

ZMLUVA
o poskytovaní služieb spojených s realizáciou projektu
„Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov“

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami

Názov: **obec Kružlov**

Sídlo: Kružlov 141, 086 04 Kružlov

Štatutárny zástupca: Ing. Jozef Kmec, PhD., starosta obce

IČO: 00 322 211

DIČ: 2020508435

IČ DPH: - / -

Tel.: 054 / 479 51 37

E-mail: kruzlov@kruzlov.sk

Internetová stránka: www.kruzlov.sk

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.

IBAN: SK23 5600 0000 0036 0389 8001

(ďalej ako „**Objednávateľ č. 1**“)

a

Názov: **obec Zborov**

Sídlo: Lesná 10, 086 33 Zborov

Štatutárny zástupca: Mgr. Ján Šurkala, PhD., starosta obce

IČO: 00 322 741

DIČ: 2020624804

Tel.: 054 / 479 83 06

Fax: 054 / 479 86 07

E-mail: info@zborov.sk

Internetová stránka: www.zborov.sk

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a. s. Bratislava, pobočka Bardejov

IBAN: SK46 0200 0000 0000 0072 6522

(ďalej ako „**Objednávateľ č. 2**“)

(Objednávateľ č. 1 a Objednávateľ č. 2 ďalej spoločne ako „**Objednávatelia**“)

a

Poskytovateľ: Ing. Iveta Niňajová

Sídlo: Nová 372/90, 032 02 Závažná Poruba

IČO: 40 980 359

DIČ: 1044294009

Tel.: 0907 167 022

Fax: N/A

E-mail: iveta.ninajova@gmail.com

Registrácia: Okresný úrad Liptovský Mikuláš, číslo živnostenského registra: 540-10370

Zastúpený: Ing. Iveta Niňajová, PhD.

Bankové spojenie: TATRA BANKA, a.s.

IBAN: SK70 1100 0000 0026 2571 5427

(ďalej ako „**Poskytovateľ**“)

(Poskytovateľ a Objednávatelia ďalej spoločne ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo ako „**zmluvná strana**“)

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytovať Objednávateľom komplexné služby spojené s výkonom činnosti 4 expertov na oblasť turisticko-kultúrneho priemyslu (zastupujúcich obec Kružlov a obec Zborov) v rámci realizácie projektu Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov s číslom PLSK.01.01.00-SK-0164/17-00 (obdobie realizácie: I/2021 – XII/2022) v Programe cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 v súčinnosti s ďalšími členmi poľsko-slovenského expertného tímu (spolu 8 osôb zastupujúcich 4 projektových partnerov: obec Kružlov (2 os.), obec Zborov (2 os.), Gmina Uście Gorlickie (2 os.), Karpatská asociácia pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj (2 os.), a to najmä:
 - odborná práca na koncepcii a tvorbe spoločného turistického produktu zameraného predovšetkým na prezentáciu dejín, kultúry, tradícií a dedičstva Lemków a Rusínov,
 - odborná práca na tvorbe integrovaného manažment plánu turistického produktu (pozostávajúci min. z akčného plánu vrátane nástroja na monitoring výstupov a mediálneho plánu – vid' podrobnú špecifikáciu v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy)
 - vypracovanie písomných správ zo stretnutí expertného tímu v rozsahu, forme a kvalite, podľa požiadaviek Objednávateľov,
 - osobnú účasť expertov na min. 8 pracovných stretnutiach expertného tímu v jednotlivých lokalitách,(ďalej ako „požadované práce“).
2. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje poskytovať ďalšie služby na základe jednotlivých návrhov a požiadaviek Objednávateľov týkajúcich sa plnenia predmetu zmluvy za dohodnutú cenu.

Čl. II.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Poskytovateľ spolu s Objednávateľmi zabezpečí potrebnú súčinnosť všetkých subjektov zúčastnených na realizácii predmetu zmluvy podľa čl. I tejto zmluvy.
2. Pri plnení svojich záväzkov podľa tejto zmluvy je Poskytovateľ povinný postupovať riadne, včas, s odbornou starostlivosťou, v kvalite a podľa požiadaviek stanovených Objednávateľmi, na svoje náklady a nebezpečenstvo.
3. Poskytovateľ bude poskytovať služby podľa tejto zmluvy v rozsahu, ktorý bude určený postupne v priebehu zmluvnej spolupráce na základe požiadaviek Objednávateľov. Poskytovateľ sa zaväzuje služby poskytovať operatívne v zmysle požiadaviek Objednávateľov, a to aj v kooperácii s ďalšími osobami, ktoré sa podieľajú na tvorbe koncepčných a strategických dokumentov v rámci realizácie projektu podľa čl. I tejto zmluvy s prihliadnutím na Objednávateľmi zamýšľaný účel ich použitia.
4. Poskytovateľ bude spôsob poskytovania služieb konzultovať s poverenými osobami Objednávateľov (napríklad štatutárny orgán, projektový manažér alebo poverený vedúci expertného tímu). V prípade, že Objednávateľmi požadované služby budú v rozpore s platnými právnymi predpismi, je Poskytovateľ povinný na túto skutočnosť bez zbytočného odkladu Objednávateľov upozorniť. Ak Objednávatelia budú aj napriek takémuto upozorneniu trvať na poskytnutí služby, je Poskytovateľ oprávnený odmietnuť poskytnutie plnenia. Konanie Poskytovateľa sa v takomto prípade nebude považovať za porušenie zmluvných povinností, nebude zakladat' dôvod na odstúpenie od zmluvy zo strany Objednávateľov, či vypovedanie zmluvy, či nárok na náhradu škody.
5. Poverená osoba Objednávateľov (napríklad štatutárny orgán, projektový manažér alebo poverený vedúci expertného tímu) pri preberaní služieb poskytnutých Poskytovateľom

podľa tejto zmluvy schvaľuje výsledky činnosti Poskytovateľa (postačí aj ústne schválenie). Ak poverená osoba Objednávateľov v zmysle predchádzajúcej vety bude mať výhrady k výsledku služby Poskytovateľa, je Poskytovateľ povinný bezodkladne pripomienky poverenej osoby Objednávateľov zapracovať.

6. Poskytovateľ zodpovedá za kvalitu ním poskytovanej služby tak, aby zodpovedala požiadavkám Objednávateľov. V prípade, že Poskytovateľ využije na poskytnutie plnenia podľa tejto zmluvy tretiu osobu, zodpovedá za poskytnuté plnenie tak, akoby ju poskytol sám.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Objednávateľom a/alebo poverenej osobe Objednávateľov akékoľvek okolnosti, ktoré mu bránia v riadnom poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy a/alebo ktoré môžu mať vplyv na ich riadne a včasné plnenie.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si súčinnosť pri plnení tejto zmluvy a všetky informácie potrebné na riadne plnenie svojich záväzkov podľa tejto zmluvy.
9. Poskytovateľ bude realizovať služby podľa tejto zmluvy prostredníctvom osôb uvedených v tomto bode zmluvy, ktoré spĺňajú kvalifikačné a osobnostné predpoklady na výkon činnosti experta s cieľom zabezpečiť riadne, včasné, odborné a kvalitné plnenie predmetu tejto zmluvy.
K zmene týchto osôb môže dôjsť len so súhlasom Objednávateľov, a to aj bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto zmluve. Služby podľa tejto zmluvy budú realizované prostredníctvom týchto osôb:
Expert č. 1: Ing. Iveta Niňajová, PhD.
Expert č. 2: Mgr. Branislav Švorc, PhD.
Expert č. 3: Ing. Tatiana Biskupičová
Expert č. 4: Mgr. Lukáš Jonov
10. Poskytovateľ sa zaväzuje vypracovať a doručiť Objednávateľom na základe jeho požiadania písomnú správu o vecnom plnení poskytovaných služieb a požadovaných prác, ktoré vykonal podľa tejto zmluvy.

Čl. III **Zodpovednosť za škody**

1. Zmluvné strany zodpovedajú za škody v zmysle ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“).
2. Poskytovateľ nezodpovedá za škody vzniknuté porušením povinností Objednávateľov, najmä porušením povinností podľa Čl. II. tejto Zmluvy. Objednávatelia nezodpovedajú za škody vzniknuté porušením povinností Poskytovateľa, najmä porušením povinností podľa Čl. II. tejto zmluvy.
3. V prípade ak Poskytovateľ spôsobí Objednávateľom porušením svojich povinností vyplývajúcich mu z právnych predpisov alebo zmluvy akúkoľvek škodu, zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu takto spôsobenej škody sa bude riadiť ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
4. Objednávatelia nezodpovedajú za škodu, ktorú nezavinili.

Čl. IV **Cena**

1. Cena za poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy v objeme stanovenom podľa Čl. I zmluvy je stanovená vo výške:

11 700,- eur bez DPH (slovom: **jedenásťtisíc sedemsto** eur),
Poskytovateľ nie je platcom DPH.

2. V cene za poskytnutie služieb v zmysle tejto zmluvy sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Poskytovateľa spojené s poskytovaním služieb v zmysle tejto zmluvy. Objednávateľ neposkytuje preddavok ani zálohovú platbu.

Čl. V

Platobné podmienky a fakturácia

1. Objednávateľ č. 1 a Objednávateľ č. 2 zaplatia Poskytovateľovi dohodnutú cenu za poskytované služby na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom v pomere 50:50 pre oboch Objednávateľov.
2. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platnej legislatívy Slovenskej republiky. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa zmluvy alebo v nej nebudú správne uvedené údaje, sú Objednávatelia oprávnení takúto faktúru vrátiť Poskytovateľovi v lehote do 10 pracovných dní od jej obdržania s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov na opravu. V takomto prípade sa preruší priebeh lehoty splatnosti a nová lehota začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľom. Po túto dobu nie sú Objednávatelia v omeškaní a Poskytovateľ nemá nárok na úrok z omeškania podľa bodu 3 tohto článku. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia, resp. odo dňa doručenia faktúry opravenej podľa predchádzajúcej vety, na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. V prípade omeškania Objednávateľov s úhradou faktúr vzniká Poskytovateľovi nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania, v prípade omeškania zaplattenia faktúry si Poskytovateľ nebude uplatňovať nárok na úrok z omeškania, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom Objednávateľov alebo Poskytovateľa.

Čl. VI

Zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ zaplatí Objednávateľom v pomere 50:50 pokutu 500,- EUR / osoba za každý deň neprítomnosti experta na stretnutí expertného tímu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ zaplatí Objednávateľom pokutu vo výške 90 percent z dohodnutej ceny v pomere 50:50, ak Poskytovateľ odstúpi od tejto zmluvy jednostranne bez písomnej dohody s Objednávateľmi.

Čl. VII

Platnosť zmluvy a spôsoby jej ukončenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie končiace najneskôr 2 mesiace pred ukončením trvania projektu uvedenom v článku 1. tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká bez pokút uvedených v Čl. VI. tejto zmluvy výlučne v prípade, že sa zmluvné strany písomne dohodnú na zániku zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávatelia môžu jednostranne vypovedať zmluvu, ak sa:
 - a) Poskytovateľ dostane do reštrukturalizácie,
 - b) Poskytovateľ dostane do konkurzného konania,
 - c) zásadným spôsobom zmení vlastnícka štruktúra Poskytovateľa,
 - d) Poskytovateľ omešká v dodaní diela o viac ako 45 kalendárnych dní,
 - e) Poskytovateľ podstatným spôsobom porušuje zmluvu.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez uvedenia dôvodu, ale bude to podliehať sankcii podľa Čl. VI tejto zmluvy.

Čl. VIII

Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ak výstupom služby poskytnutej Poskytovateľom na základe tejto zmluvy bude dielo chránené Autorským zákonom (a to aj v podobe diela spoluautorov), tak Poskytovateľ okamihom jeho poskytnutia (dodania) Objednávateľovi udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu na použitie takéhoto diela všetkými spôsobmi použitia známymi v čase jeho poskytnutia (najmä uvedenými v ustanovení § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z. z.), a to v neobmedzenom rozsahu. Poskytovateľ udeľuje túto licenciu Objednávateľovi na celú dobu trvania autorských majetkových práv k takémuto dielu. Odmena za licenciu podľa tohto bodu zmluvy je zahrnutá v zmluvnej odmene.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ktoré získal v súvislosti s plnením predmetu zmluvy a získané informácie nesmie ďalej použiť. Dôverné informácie predstavujú akékoľvek verejne neprístupné technické, obchodné alebo iné informácie o špecifikách Objednávateľov, ktoré v súvislosti s touto zmluvou označí za dôverné.
3. Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste súvisiaceho s dodávanými službami, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP (nenávratného finančného prostriedku), a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditu a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode Zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami Zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých dva dostane Poskytovateľ, dva Objednávateľ č. 1 a dva Objednávateľ č. 2.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami troch zmluvných strán a účinnosť deň po dni zverejnenej na webovej stránke Objednávateľa č. 1 a Objednávateľa č. 2.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.

Za Objednávateľa č. 1



.....
Ing. Jozef Kmec, PhD., starosta obce
V Kružlove, dňa

Za Objednávateľa č. 2



.....
Mgr. Ján Šurkala, PhD., starosta obce
V Zborove, dňa

Za Poskytovateľa



.....
Ing. Iveta Niňajová
V Liptovskom Mikuláši dňa 21.12.2021

Príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu poskytovaných služieb

a) Min. rozsah mediálneho plánu:

- analytické činnosti (stanovenie parametrov cieľových skupín, SWOT analýza turistického produktu atď.),
- formulácia cieľov propagačnej kampane,
- naplánovanie a nastavenie časového rámca na realizáciu propagačnej kampane,
- definícia distribučných kanálov,
- návrh rozpočtu propagačnej kampane,
- spoločný dizajn manuál pre turistický produkt.

b) Min. rozsah akčného plánu vrátane nástroja na monitoring výstupov:

- charakteristika turistického produktu a východiskovej situácie,
- definícia aktérov a problémových oblastí,
- charakteristika lokalít a objektov a využitie ich potenciálu pre rozvoj turistického produktu;
- návrhová časť (návrh opatrení, harmonogram ich realizácie, manažment rizík, spôsob riadenia turistického produktu).